



Генеральная Ассамблея  
Экономический и Социальный

Distr.  
GENERAL

A/50/126/Add.1  
E/1995/20/Add.1  
29 March 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Пятидесятая сессия

Пункты 12 и 120 предварительного  
перечня\*

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО  
СОВЕТА

ОБЪЕДИНЕННАЯ ИНСПЕКЦИОННАЯ ГРУППА

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Основная сессия 1995 года

Пункт 9 предварительной повестки  
дня\*\*

ВОПРОСЫ КООРДИНАЦИИ

Коммуникация в интересах программ развития в системе  
Организации Объединенных Наций

Записка Генерального секретаря

Добавление

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Генеральной Ассамблее и Экономическому и Социальному Совету замечания Административного комитета по координации по докладу Объединенной инспекционной группы, озаглавленному "Коммуникация в интересах программ развития в системе Организации Объединенных Наций" (A/50/126-E/1995/20, приложение).

---

\* A/50/50.

\*\* E/1995/100.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Замечания Административного комитета по координации по докладу Объединенной инспекционной группы, озаглавленному "Коммуникация в интересах программ развития в системе Организации Объединенных Наций"

#### 1. ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

1. Цель настоящего доклада, подготовленного Объединенной инспекционной группой по инициативе Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), заключается в изучении роли коммуникации как отрасли знаний в успешном осуществлении программ развития и совершенствовании сотрудничества между участниками процесса развития, а именно организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, правительствами, неправительственными организациями и бенефициарами. Как подчеркнул инспектор, в данном докладе: а) предпринята попытка определить понятие коммуникации в интересах развития и ее функции как инструмента обеспечения участия общин в реализации проектов в целях развития от этапа оценки потребностей до осуществления, контроля и оценки; б) анализируются программы в области коммуникации, осуществляемые ЮНЕСКО, которая является одним из учреждений, координирующих деятельность в этой области в рамках системы Организации Объединенных Наций, и рассматривается вопрос о ходе осуществления подобных программ другими учреждениями; с) рассматриваются существующие в рамках системы неформальные механизмы координации программ в области коммуникации в интересах развития и анализируются возможности создания более эффективного механизма для укрепления сотрудничества между учреждениями; d) рассматриваются пути повышения эффективности коммуникации применительно к деятельности по оказанию гуманитарной помощи и операциям по поддержанию мира; и е) изучаются возможности достижения экономии за счет использования существующих форумов и инфраструктур для деятельности в рассматриваемой области.

2. Исходя из информации, полученной инспектором в результате его бесед с сотрудниками штаб-квартир и отделений на местах, и результатов анализа ответов на вопросники, разосланные 15 организациям и учреждениям, автор исследования приходит к выводу о том, что положение в области коммуникации в рамках системы Организации Объединенных Наций является неудовлетворительным, а уровень межучрежденческой координации отстает от развития коммуникации как отрасли знаний. Инспектор делает вывод о том, что большинство учреждений придают коммуникации недостаточное значение в своей оперативной деятельности. Вопросы коммуникации, оставленные на исключительное усмотрение старшего технического консультанта проекта, лишь в редких случаях интегрируются в весь цикл мероприятий по оказанию помощи в целях развития. По мнению инспектора, средства массовой информации не располагают достаточно полной информацией о широкомасштабной деятельности в области развития, осуществляемой в рамках системы, о ходе осуществления проектов и о воздействии, которое они оказывают на качество жизни бенефициаров. Инспектор делает ряд рекомендаций, направленных на повышение степени осведомленности и ответственности учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций, многосторонних учреждений, научных кругов и неправительственных организаций в отношении необходимости эффективных механизмов коммуникации для достижения намеченных целей программ помощи в целях развития и программ гуманитарной помощи.

3. Административный комитет по координации (АКК) признал, что тема настоящего исследования представляет большой интерес для всей системы организаций, учреждений, фондов и органов системы Организации Объединенных Наций. Он дал высокую оценку усилиям инспектора

/...

по привлечению внимания к вопросу о роли коммуникации в интересах развития как жизненно важного компонента процесса планирования развития, который необходимо учитывать при разработке любых стратегий в области развития, причем это в первую очередь касается учреждений системы на местах.

4. В целом члены АКК признали настоящий доклад конструктивным, исчерпывающим и сбалансированным. Они в принципе поддерживают изложенные в нем выводы и рекомендации, которые преимущественно являются разумными и конструктивными, и считают уместными предложенные меры по исправлению положения в области коммуникационного обеспечения программ в области развития. Что касается подчеркнутого в докладе важного значения организационных и структурных мер по повышению эффективности систем коммуникации в целях решения все более сложных задач в области развития вообще и в области гуманитарной помощи и в контексте операций по поддержанию мира в частности, то некоторые члены Комитета считают необходимым отметить тот факт, что интеграция коммуникации в глобальную деятельность в области развития предполагает включение в основные проекты и программы компонента информационной деятельности по вопросам существа. Точная и объективная информация применительно к проблемам развития в современном мире имеет огромное значение для правительств не только с точки зрения получения новых данных и анализа всех вариантов будущих решений и мер, но и в плане обеспечения в рамках их деятельности необходимой социальной мобилизации.

5. АКК поддерживает мнение инспектора, подчеркнувшего значение ЮНЕСКО как ведущего учреждения, уполномоченного осуществлять деятельность в рассматриваемой области, и предлагает укрепить Международную программу развития коммуникации. Он также отдает должное усилиям автора, затронувшего ранее не рассматривавшуюся тему информационно-пропагандистского обеспечения деятельности по оказанию гуманитарной помощи и проведению операций по поддержанию мира.

6. По мнению АКК, настоящий доклад внес важный вклад в обсуждение этого и других смежных вопросов в рамках системы Организации Объединенных Наций. Вместе с тем некоторые из включенных в него предположений и субъективных оценок не обоснованы и не вполне доказуемы, что снижает ценность содержащихся в данном исследовании анализа и рекомендаций.

7. Так, несколько членов АКК указывают на отсутствие в докладе четкого и общеприемлемого определения концепции коммуникации в интересах развития, что является одной из причин недопонимания роли межучрежденческого сотрудничества в этой области. Они считают, что все заинтересованные учреждения, организации программы Организации Объединенных Наций должны иметь общее понимание этой концепции и связанных с ней целей, процессов и технологий, в надежде на то, что такое общее понимание может способствовать развитию межучрежденческого сотрудничества и достижению максимальной отдачи от программ развития на всех уровнях.

8. Один из членов АКК усматривает некоторое противоречие между целью составления доклада и представленными в нем рекомендациями. По его мнению, в исследовании, по-видимому, игнорируется роль технических средств массовой информации, которые могут использоваться для межучрежденческой коммуникации и коммуникации с широкой общественностью. Новые информационные технологии, такие, как "электронная почта", "электронные доски объявлений", Gopher или Worldwide Web и другие средства системы Internet, располагающие громадными возможностями в области межучрежденческой коммуникации, весьма эффективны в плане обеспечения охвата таких внешних целевых групп, как ученые и студенты всего мира. В этой

связи было бы целесообразно включить в доклад отдельный раздел, посвященный воздействию новых технологий на коммуникацию, в котором содержались бы соответствующие рекомендации относительно использования таких технологий в рамках деятельности Организации Объединенных Наций в области коммуникации.

9. Другая организация считает, что в докладе следует уделить больше внимания вопросу распространения информации о деятельности системы Организации Объединенных Наций. Эта организация подчеркивает, что Организация Объединенных Наций больше известна общественности и средствам массовой информации своей деятельностью по поддержанию мира и улаживанию конфликтных ситуаций, а не выполнением своей весьма важной миротворческой функции, которая обеспечивается ее многогранной деятельностью в области развития, и это неправильное представление необходимо изменить.

10. Членам АКК не удалось прийти к единому мнению относительно предложения инспектора об укреплении координации деятельности в области коммуникации на страновом уровне. В частности, они не видят оснований для того, чтобы Организация Объединенных Наций занималась вопросом о создании органа, отвечающего за вопросы коммуникационного обеспечения деятельности по оказанию помощи в целях развития и гуманитарной помощи на страновом уровне, с учетом того, что сейчас для этого существует такая инфраструктура, как система координаторов-резидентов и Объединенный информационный комитет Организации Объединенных Наций, как это справедливо отметил в докладе сам автор.

11. Ряд членов Комитета выразили обеспокоенность в связи с тем, что мнения их учреждений относительно предмета исследования, а также их опыт в области коммуникационного обеспечения программ развития не получили должного освещения в докладе или не были включены в него, несмотря на то, что инспектор консультировался с этими учреждениями или соответствующая информация была предоставлена Объединенной инспекционной группе на предварительном этапе подготовки исследования.

## II. ЗАМЕЧАНИЯ ПО РЕКОМЕНДАЦИЯМ

Рекомендация 1. Решения программного характера и выделение ресурсов на цели коммуникации

Ввиду того, что коммуникация является необходимым условием успеха любой программы системы Организации Объединенных Наций:

а) политика в области коммуникации должна быть составным элементом деятельности любого подразделения учреждения, занимающегося вопросами развития и гуманитарной помощи;

б) в бюджетах всех проектов и программ должны содержаться конкретные статьи ассигнований на деятельность в области коммуникации.

12. Как было отмечено в вышеприведенных общих замечаниях, члены АКК полностью согласны с инспектором в том, что политика в области коммуникации должна стать составным элементом деятельности учреждений, занимающихся вопросами развития и гуманитарной помощи, и что в бюджеты всех проектов и программ, осуществляемых в области развития, следует включить конкретные статьи ассигнований на деятельность в области коммуникации. Большинство учреждений, занимающихся вопросами развития, отмечают, что их подход в этой области соответствует вышеуказанным рекомендациям. Одна из делегаций, однако, выразила в отношении

этой рекомендации мнение, что было бы неплохо, если бы заявление о том, что "коммуникация является необходимым условием успеха любой программы Организации Объединенных Наций", было подкреплено статистическими данными или результатами тематических исследований.

Рекомендация 2. Место подразделений, отвечающих за коммуникацию

Главная цель коммуникации в системе Организации Объединенных Наций заключается в том, чтобы помочь руководителям программ добиться понимания содержания их работы, во-первых, в их собственных организациях, во-вторых, родственными учреждениями и, что самое важное, всеми получателями помощи. Задача отделов информации – распространение информации о деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций. Таким образом, между двумя этими направлениями работы есть четкое различие. В нынешней ситуации, когда подразделения, отвечающие за коммуникацию, находятся в отделе информации (исключение здесь составляет ЮНИСЕФ, где Группа коммуникационного обеспечения программ и социальной мобилизации входит в состав Отдела по программам, а не Отдела информации), важность коммуникации, которая не сводится к общественной информации, принижается. Поэтому подразделения, отвечающие за коммуникацию, должны обладать известной самостоятельностью и иметь прямые функциональные связи с различными организационными подразделениями, занимающимися деятельностью на местах.

13. Члены АКК отмечают, что в этой рекомендации проводится четкое различие между коммуникацией и информацией. Среди учреждений и организаций нет единства мнений по вопросу о том, какое место подразделения, отвечающие за коммуникацию, должны занимать в соответствующих секретариатах. Некоторые члены Комитета считают, что ввиду происходящего повышения требований, предъявляемых государствами-членами к отчетности, транспарентности и рачительному использованию финансовых ресурсов, реализация предложения о включении подразделений, отвечающих за коммуникацию, в состав отделов, занимающихся вопросами программ, и предложения о создании таких подразделений в составе основных отделов учреждений, на которые возложено формирование политики (см. рекомендацию 4а), может стать дополнительным стимулом для создания более эффективных механизмов совершенствования систем информации и коммуникации. В то же время эти члены Комитета предупреждают, что осуществление вышеуказанных мер не обязательно гарантирует обеспечить рациональное использование ресурсов и предотвратить создание в конечном итоге дополнительных вспомогательных органов или параллелизм в осуществляемой деятельности. Другие члены Комитета в принципе поддерживают идею инспектора относительно целесообразности предоставления этим подразделениям известной автономии, однако при этом считают, что вопрос о том, включать ли такие подразделения в состав информационных отделов, следует оставить на усмотрение каждого учреждения или органа. Несмотря на это, все члены АКК придерживаются единого мнения относительно того, что в любом случае подразделения, занимающиеся вопросами информации и вопросами коммуникации, должны активно сотрудничать друг с другом, поскольку деятельность каждого из них затрагивает интересы другого.

14. Один из членов Комитета считает желательным, чтобы Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) был упомянут среди тех организаций, которые имеют самостоятельные подразделения, занимающиеся вопросами коммуникации, в связи с тем, что Сектор по вопросам просвещения, коммуникации и делам молодежи его секретариата входит в

состав Отдела по техническим вопросам и оценке и представляет собой совершенно самостоятельное подразделение по отношению к Отделу информации и внешних сношений.

### Рекомендация 3. Ресурсы

Следует призвать учреждения-доноры выделять необходимые ресурсы для обеспечения и расширения коммуникационной деятельности, в частности в рамках инициатив, предусматривающих более широкое участие населения в реализации программ развития.

15. АКК в принципе поддерживает эту рекомендацию.

### Рекомендация 4. Координация

В целях совершенствования координации в области коммуникации между организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности теми, которые занимаются вопросами развития, необходимы действия на двух уровнях – штаб-квартир и стран;

а) штаб-квартиры: необходимо создать внутренние механизмы, такие, как контактные центры, с помощью которых крупные организационные единицы информировали бы друг друга о работе своих соответствующих подразделений в области коммуникации. Кроме того, поскольку коммуникация является управленческим процессом, она должна быть составным элементом любой деятельности. В учреждениях отдел, отвечающий за формирование политики, должен иметь подразделение, на которое были бы возложены функции по координации деятельности в области коммуникации. То же подразделение должно быть связующим звеном на межучрежденческом уровне;

б) уровень стран: координация на страновом уровне должна быть практичной и гибкой, позволяя реагировать на конкретные ситуации на местах. Следует добиваться усиления координации на уровне стран за счет всемерного использования возможностей группы представителей учреждений в рамках системы резидентов-координаторов. С этой целью в сотрудничестве с правительствами и другими заинтересованными сторонами можно было бы создать координационный комитет по коммуникации в составе главного технического советника проекта, представителей правительств, двусторонних доноров, неправительственных организаций и местного населения. Ему можно было бы поручить разработку политики в области коммуникации, контроль за осуществлением этой политики и подготовку совместного доклада о вкладе коммуникации в успешное осуществление проекта.

16. Большинство членов АКК выразили согласие с предложением инспектора относительно того, что в целях совершенствования межучрежденческой координации в области коммуникации все учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций должны создать в своих соответствующих штаб-квартирах контактные центры для содействия развитию диалога и обмену информацией на уровне данного учреждения. Некоторые учреждения, поддерживая, в частности, положения подпункта а о том, что коммуникация должна стать одним из неизменных аспектов текущей оперативной деятельности, так как она является основной предпосылкой ее успешного

осуществления, предостерегают от подхода, основанного на идее создания отдельных оперативных подразделений для этой цели. Их доводы основаны на убеждении в том, что в некоторых случаях предоставление полномочий на осуществление деятельности в области коммуникации в интересах развития какому-либо конкретному подразделению или контактному центру может создать у других подразделений впечатление, что вопросы коммуникации не входят в их компетенцию, в результате чего необходимая степень интеграции коммуникации в деятельность на всех направлениях может оказаться недостигнутой. Однако, по мнению этих учреждений, данное замечание не должно касаться конкретных информационных программ, предусматривающих создание и обслуживание информационных сетей. Другие мнения относительно рекомендации 4а изложены в замечаниях по рекомендации 2 выше.

17. Что касается подпункта b, то члены Комитета придерживаться разных точек зрения по вопросу о координации деятельности на страновом уровне. Некоторые учреждения полностью согласны с тем, что необходимо создать какой-либо страновой механизм, например координационный комитет по коммуникации, задача которого, по их мнению, должна состоять в определении не только политики, но и стратегий в области коммуникации. Другие члены Комитета, как было сказано в пункте 10 выше, выступают против создания новых международных бюрократических структур с учетом наличия такой инфраструктуры, как система координаторов-резидентов и Объединенный информационный комитет Организации Объединенных Наций, которые могут успешно выполнять координационные функции на страновом уровне.

Рекомендация 5. Сотрудничество с неправительственными организациями

Коммуникация на местном уровне, предполагающая активную мобилизацию получателей помощи с привлечением местных и международных НПО, – это один из путей обеспечения эффективности технического сотрудничества. Системе Организации Объединенных Наций следует теснее взаимодействовать с занимающимися вопросами развития неправительственными организациями на низовом уровне, уже продемонстрировавшими, что у них есть надежные каналы связи с получателями помощи.

18. АКК поддерживает предложение Инспектора, касающееся более тесного взаимодействия с занимающимися вопросами развития неправительственными организациями на низовом уровне. В их число должны входить организации трудящихся и нанимателей. Ряд членов Комитета отмечают, что они уже осуществляют эту рекомендацию. В частности, в целях дальнейшего расширения коммуникации с получателями помощи и повышения тем самым эффективности деятельности в области технического сотрудничества эти организации и учреждения активизируют сотрудничество с неправительственными организациями, занимающимися вопросами развития, в таких областях, как экономическое и социальное развитие, ликвидация нищеты, окружающая среда и устойчивое развитие, комплексное развитие сельских районов и т.д. Они подчеркивают также, что эту рекомендацию следует рассматривать вместе с рядом предложений, содержащихся в предыдущем докладе Объединенной инспекционной группы по вопросу о сотрудничестве с неправительственными организациями (A/49/122-E/1994/44, приложение). Одна организация выразила озабоченность по поводу того, что деятельность информационных центров и служб Организации Объединенных Наций не была учтена в связи с рекомендацией 5.

Рекомендация 6. Конференция "за круглым столом"

В настоящее время не имеется регулярно действующего форума, на котором бы проводились обсуждения и обмены мнениями по вопросам коммуникации в интересах программ развития и гуманитарной помощи. Поэтому постепенно сложился неофициальный форум – Конференция "за круглым столом" по коммуникации в интересах развития. Ряд встреч "за круглым столом" продемонстрировали наличие реального желания наладить практическое сотрудничество.

Заинтересованность и результативность работы экспертов, участвовавших во встречах "за круглым столом", – это свидетельство того, что настало время создать более четкую систему координации, которая позволила бы выйти за рамки учреждений, ставшие, как это признается, препятствием. Для достижения этой цели необходимо упорядочить неофициальный процесс встреч "за круглым столом". Он должен охватывать все учреждения Организации Объединенных Наций и региональные экономические комиссии Организации Объединенных Наций, а также учитывать мандат ЮНЕСКО в области коммуникации.

19. Члены АКК считают, что эта рекомендация имеет огромное значение. Однако некоторые учреждения полагают, что, хотя идея упорядочения нынешних неофициальных встреч "за круглым столом" и охвата ими всех учреждений Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, заслуживает поддержки, важно разграничить цели обмена мнениями о коммуникации и развитии, с одной стороны, и координации и максимального повышения эффективности программ в области коммуникации в системе Организации Объединенных Наций – с другой. Они отмечают, что неофициальные встречи "за круглым столом", предусматривающие участие представителей всех учреждений, а также представителей научных кругов и соответствующих неправительственных организаций, полезны для целей развития новаторских идей и концепций, касающихся того, как следует понимать коммуникацию в области развития, так как эта концепция еще не определена в соответствии с единым универсальным стандартом. Такой орган мог бы также определить способы оценки и анализа успешного осуществления программ в области коммуникации; установить критерии дифференциации между инструментами и результатами процесса коммуникации; представлять обоснованную информацию не только о том, как усилия в области коммуникации воздействуют на результаты процесса развития, но и о том, насколько равномерно эти результаты распределяются между странами и народами мира (так же известны, как "информационные пробелы" или "пробелы в знаниях"). Резюмируя вышесказанное, следует отметить, что, по мнению некоторых членов Комитета, неофициальные "круглые столы" должны оставаться органом, контролирующим концептуальные аспекты вопроса коммуникации в интересах развития, в то время как функции по координации должны выполняться другим органом, главным образом представляющим учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций. Одна организация заявила, что в этой рекомендации, к сожалению, ничего не говорится о существующих механизмах межучрежденческих совещаний по вопросам общественной информации, охватывающих наиболее приоритетные пункты повестки дня, такие, как социально-экономическое развитие, предупреждение преступности и уголовное правосудие, права человека, окружающая среда и устойчивое развитие, женщины и развитие, народонаселение и беженцы. Некоторые члены Комитета предлагают включить в число регулярных участников неофициального процесса "круглого стола" двусторонние учреждения, университеты, неправительственные организации, занимающиеся вопросами коммуникации в интересах развития, женщин, специалистов в области планирования и т.д. По мнению одного учреждения, совещания "за круглым столом" по вопросам коммуникации и развития должны проводиться исключительно в развивающихся странах, с тем чтобы должным образом были учтены местные условия.



Рекомендация 7.   Международная программа развития коммуникации

Инспектор считает, что в целях недопущения дублирования и содействия более оптимальному использованию ресурсов Межправительственному совету Международной программы развития коммуникации следует изучить мандат Программы, с тем чтобы та могла более эффективно реагировать на потребности развивающихся стран в области создания инфраструктуры и подготовки кадров для средств массовой информации. В процессе внесения возможных изменений следует, среди прочего, учитывать следующие моменты:

а) совершенствование распространения информации о программах Международной программы развития коммуникации среди учреждений с использованием более эффективных средств коммуникации;

б) обеспечение того, чтобы программы коммуникации в интересах развития и подготовки кадров позволяли расширить вклад со стороны учреждений Организации Объединенных Наций, двусторонних и многосторонних организаций, неправительственных организаций, фондов и университетов, что дополняло бы усилия Программы по мобилизации средств.

20. АКК в принципе поддерживает содержащиеся в этой рекомендации предложения, касающиеся деятельности Международной программы развития коммуникации. Учреждения признают, что в программе работы ЮНЕСКО на двухгодичный период четко определяется помощь государствам-членам в рамках Программы и мероприятий в области профессиональной подготовки. Сотрудничая с национальными учреждениями, занимающимися вопросами информации и образования, а также в рамках их национальных комиссий, ЮНЕСКО принимает эффективные меры по удовлетворению потребностей развивающихся стран, перечисленные в приведенной выше рекомендации. Вместе с тем они отмечают, что речь идет, главным образом, не о мандате Международной программы развития коммуникации, поскольку Программа с начала ее осуществления в 1980 году принимает всеобъемлющие меры по оказанию развивающимся странам по их просьбе помощи в развитии их коммуникационной инфраструктуры. На самом деле вопрос заключается, во-первых, в распространении информации о проектах Программы, а во-вторых, – в более согласованных усилиях, направленных на диверсификацию источников помощи как наличностью, так и натурой. Положение в этих двух областях можно исправить путем увеличения объема финансовых ресурсов, выделяемых на цели информации, и диверсификацией сбора средств.

Рекомендация 8.   Профессиональная подготовка

а) В силу нехватки квалифицированных экспертов по коммуникации в глобальном масштабе, и в частности в развивающихся странах, организациям системы Организации Объединенных Наций следует выработать систематический подход к подготовке кадров. Такая подготовка должна быть полезной для работников на местах/представителей по вопросам развития и технических специалистов, а также для работников по планированию связи и специалистов на более высоком уровне;

б) следует способствовать тому, чтобы высшие учебные заведения в развивающихся и развитых странах включали в свои учебные программы курсы коммуникации в интересах развития;

с) в целях экономии расходов соответствующему вспомогательному органу АКК следует рассмотреть возможность использования уже имеющейся инфраструктуры и учебной базы системы Организации Объединенных Наций, т.е. Международного центра профессиональной подготовки МОТ в Турине;

д) следует предусмотреть создание фонда для финансирования этих учебных программ, располагающего бюджетом для финансирования компонента коммуникации, средства из которого следует выделять с самого начала проектов.

21. Члены АКК полностью согласны с положениями этой рекомендации, в том числе с предложением о более эффективном использовании имеющихся инфраструктур и объектов системы Организации Объединенных Наций, в частности Международного центра профессиональной подготовки МОТ в Турине, для профессиональной подготовки в области развития коммуникации. Одна организация заявила, что в связи с этой рекомендацией следовало упомянуть о деятельности Департамента общественной информации Секретариата, в частности о ежегодной программе подготовки молодых сотрудников органов радио- и телевидения из развивающихся стран.

#### Рекомендация 9. Классификация АКК

Ввиду постоянных изменений в области коммуникации и ее стратегической ценности для распространения информации и обмена знаниями, классификацию программ в области коммуникации АКК, расширенную для ее использования ПРООН, следует пересмотреть, с тем чтобы она в большей степени учитывала потребности государств-членов. Для этого помимо предложений ЮНЕСКО по классификационным группам необходимо также запросить мнение ФАО и ЮНФПА, что позволило бы обеспечить комплексность и согласованность классификации.

22. Члены АКК приветствуют предложение о расширении и переработке классификации Комитета в области коммуникации и выражают готовность сотрудничать с ЮНЕСКО, ФАО и ЮНФПА в области подготовки предлагаемых новых статей для рассмотрения соответствующим вспомогательным органом АКК.

#### Рекомендация 10. Операции по поддержанию мира

Организация Объединенных Наций не располагает специально созданной структурой для немедленных действий в области коммуникации при развертывании операций по поддержанию мира. Инспектор, основываясь на своем прошлом опыте, убежден в том, что Организация Объединенных Наций должна иметь находящееся в полной готовности подразделение, располагающее группой экспертов по коммуникации, которому можно было бы поручить выполнение на месте всего комплекса задач по обеспечению операции в плане коммуникации и информации с самого начала и до конца операции. Это подразделение было бы мобильным и подчинялось бы непосредственно руководителю Департамента операций по поддержанию мира. Его следует создать в рамках имеющихся ресурсов Департамента, и в своей работе оно должно поддерживать самый тесный контакт с Департаментом общественной информации, используя возможности его нынешней децентрализованной

структуры, представителями учреждений и с другими форумами средств массовой информации в целях совершенствования координации между сторонами, действующими на местном уровне. В зависимости от характера операции по поддержанию мира специализированным учреждениям, в частности ЮНЕСКО в силу ее особого мандата, и неправительственным организациям также следует быть готовыми к действиям по просьбе Генерального секретаря и к предоставлению в распоряжение Организации Объединенных Наций своих возможностей в этой области.

23. Члены АКК поддерживают эту рекомендацию и утверждают, что некоторые ее положения уже осуществляются. Учреждения подчеркивают, что они готовы оказывать Генеральному секретарю помощь в содействии проведению операций по поддержанию мира в рамках их соответствующих мандатов. Некоторые члены Комитета отмечают, что у них имеются специальные подразделения, которые уже занимаются вопросами оказания гуманитарной помощи, операциями по поддержанию мира и миротворческими операциями, например в Гаити, Руанде, Сомали, бывшей Югославии, бывших республиках Советского Союза, Камбодже и других странах мира. Некоторые члены Комитета высоко оценивают предложение Инспектора, касающееся определения теоретических основ коммуникационного компонента операций по поддержанию мира и гуманитарной помощи (см. пункт 43 настоящего доклада), который, хотя и дополняет компонент общественной информации, полностью отличается от него.

-----